



INFORMATIONS

POUR LA RETRAITE D'AMMA 2017



Le darshan d'Amma

L'étreinte d'Amma « ... permet (aux gens) d'expérimenter le véritable amour, l'amour inconditionnel. Quand Amma prend une personne dans ses bras, cela peut lui aider à éveiller l'énergie spirituelle qui sommeille en elle, ce qui finira éventuellement par l'amener à l'objectif ultime de la réalisation du Soi ».

Aujourd'hui, des milliers et des milliers de personnes à travers le monde participent aux programmes d'Amma afin de recevoir ses bénédictions et sa sagesse alors qu'Elle partage son inspiration avec les chercheurs de toutes sortes. Amma passe ses jours et ses nuits offrant son darshan ou Ses bénédictions spirituelles sous la forme d'une étreinte. Plus de 32 millions de personnes à travers le monde ont reçu son darshan.

LES JOURS DE RETRAITE

La retraite commence chaque matin à 7 h 30 avec une demi-heure de méditation guidée dirigée par l'un des anciens disciples d'Amma. Avec leur attitude douce et détendue, ils suggèrent des moyens d'approfondir notre pratique de la méditation.

Après la méditation et le déjeuner, Swami Amritaswarupananda donne un enseignement. Ces sessions offrent une occasion unique d'en apprendre davantage sur les enseignements d'Amma à travers l'expérience de quelqu'un qui a vécu en Sa présence pendant plusieurs décennies. Les sessions sont entrecoupées d'anecdotes et d'histoires personnelles merveilleuses.



Le soir de la deuxième journée, Amma guide une méditation pour tous les retraitants. Chaque fois que cela possible (si le temps et l'emplacement le permettent), la méditation est organisée en plein air. Après la méditation, Amma répond aux questions de ses enfants lors d'une période de Questions et Réponses. Ce moment est l'occasion de poser à Amma des questions sur nos pratiques spirituelles ou sur ce qui occupe nos pensées. Lorsque la méditation est terminée, Amma sert le repas du soir à chacun des participants. Un repas reçu d'un Mahatma comme Amma est considéré comme un Prasad, ce qui signifie qu'il est infusé de la grâce et de la bénédiction d'Amma.

IAM - LA TECHNIQUE DE MÉDITATION INTÉGRÉE AMRITA®

Un cours de méditation IAM – Technique de Méditation Intégrée Amrita® sera offert aux personnes intéressées durant la retraite.

Née du profond intérêt qu'Amma porte au progrès spirituel de ses enfants, cette méditation aide à canaliser nos énergies de sorte que nous pouvons puiser dans les royaumes inexplorés de notre conscience. Elle nous aide à nous détendre physiquement et mentalement ce qui nous donne accès à une vie plus libre de tensions.

Ces cours sont disponibles à chaque retraite pour toutes les personnes intéressées, sans frais additionnels. Une mise à niveau sera aussi offerte aux participants qui ont déjà complété le cours de méditation IAM. Si ce cours vous intéresse, veuillez vous inscrire à la méditation IAM ou à la mise à niveau IAM lorsque vous vous inscrivez à la retraite.

La technique de méditation **IAM pour les jeunes** qui a été créée spécialement pour eux par Amma, sera aussi offerte durant la retraite.

Les cours seront offerts à deux groupes d'âges : 10-14 ans et 15-18* ans. Le cours dure environ deux heures et demie. L'horaire sera disponible seulement à la table IAM.

Les parents doivent signer un formulaire d'autorisation qui peut être obtenu à la table IAM.

Pour plus d'informations, veuillez visiter la table IAM dans le hall ou contactez iam@amma.org.

Veuillez vous inscrire auparavant et soumettre le formulaire d'autorisation avant le cours.

* Les jeunes âgés de 18 ans n'ont pas besoin d'un formulaire d'autorisation; ils ont aussi la possibilité de prendre le cours pour 15-18 ans ou le cours régulier.

L'horaire pour les cours IAM sera disponible lors de votre enregistrement à la retraite.

HORAIRE DE LA RETRAITE

PREMIER JOUR	
Début de l'enregistrement à la retraite (se poursuit durant le programme du soir)	15:00
Souper	18:00 ou 22:30
Session d'information	19:00
Satsang (enseignement spirituel)	19:30
Bhajans (chants dévotionnels) suivis du darshan	20:00
DEUXIÈME JOUR	
Yoga matinal en douceur *	6:15 - 7:15
Méditation guidée, déjeuner et enseignement avec Swamiji	7:30 - 10:00
Darshan	10:00 - 14:00
Dîner	12:30 - 15:00
Vidéo de la classe de Swamiji	10 minutes après qu'Amma quitte le hall
Classe de bhajans	17:15
Méditation avec Amma suivie des Questions et Réponses	18:30
Repas servi par Amma	20:00
Satsang et bhajans suivis du darshan (Le darshan est seulement pour ceux qui ne l'ont pas reçu le matin)	21:00
TROISIÈME JOUR	
Yoga matinal en douceur *	6:15 - 7:15
Méditation guidée, déjeuner et enseignement avec Swamiji	7:30 - 10:00
Darshan	10:00 - 14:00
Dîner	12:30 - 15:00
Vidéo de la classe de Swamiji	10 minutes après qu'Amma quitte le hall
Atma Puja (cérémonie pour la paix dans le monde)	19:00
Début du souper	20:30
Devi Bhava - darshan	21:00



RETRAITES D'ÉTÉ AVEC AMMA

COMMENT S'INSCRIRE A LA RETRAITES



Trois options faciles pour vous enregistrer

1. EN LIGNE (VISA ou MASTER CARD requis)

Inscrivez vous en ligne à : www.amma.org

2. TÉLÉCOPIE (VISA ou MASTER CARD requis)

Vous pouvez imprimer le formulaire d'inscription à la fin de cette brochure (pages 12 et 13) et envoyer par télécopie votre formulaire dûment rempli, y compris les informations de paiement à : 510-217-2286.

3. POSTE (VISA, MASTER CARD, chèque ou mandat-poste requis)

Vous pouvez imprimer le formulaire d'inscription à la fin de cette brochure (pages 12 et 13) et postez votre formulaire dûment rempli, y compris les informations de paiement à :

M.A. Center Retreat Office
PO Box 613
San Ramon, CA 94583

Rappel Important !!!

SI VOUS POSTEZ VOTRE ENREGISTREMENT,
IL DOIT ÊTRE POSTÉ ASSEZ TÔT POUR NOUS REJOINDRE
AVANT LE **5 JUIN**
AFIN QUE NOUS PUISSIONS LE RECEVOIR
ET LE TRAITER AVANT QUE NOUS QUITTIONS SAN RAMON.

Confirmations

Si vous voulez une confirmation par la poste, veuillez s'il vous plaît nous fournir une enveloppe préaffranchie et préadressée à votre adresse personnelle. Sans quoi, nous vous enverrons toutes les confirmations par courriel.

Pour recevoir nos courriels

Vous recevrez un accusé de réception et une confirmation par courriel en provenance de retreats@amma.org.

Veuillez s'il vous plaît ajouter cette adresse à votre carnet d'adresses afin que vous puissiez recevoir ces courriels importants. Certains fournisseurs ont une fonction « anti-spam » qui peut bloquer nos courriels. Dans ce cas, vous aurez besoin d'ajouter cette adresse à votre liste d'expéditeurs « sûrs » pour vous permettre de recevoir ces messages importants.



RETRAITE D'ETE AVEC AMMA

TORONTO, ONTARIO



Du 8 au 10 juillet 2017

Delta les hôtels by Marriott - Aéroport de Toronto

655, Dixon Road

Toronto, Ontario M9W 1J3

416.244.1711

Cette retraite aura lieu à l'hôtel Delta by Marriott situé à quelques minutes de l'aéroport international Pearson et à vingt minutes du centre-ville de Toronto.

La retraite aura lieu samedi le 8 juillet * dimanche le 9 juillet * lundi le 10 juillet.

*** TOUS LES MONTANTS inscrits sont en dollars CANADIENS (CAD)
et seront traités en dollars CANADIENS (CAD)***

Si vous payez avec une carte de crédit d'un autre pays, la banque qui émet votre carte de crédit convertira le montant en dollars canadiens **dans votre devise respectives**, sur la base du taux de change au moment de votre inscription.

**Si vous postez votre inscription,
assurez-vous s'il vous plaît de l'envoyer suffisamment tôt pour qu'elle soit
reçue AVANT le 5 juin.**

Options pour l'inscription à la retraite :

Deux options sont disponibles pour la retraite:

« Avec hébergement » (With Accommodation) ou « Sans hébergement » (Without Accommodation)

Les deux options incluent les repas. Svp, indiquez votre choix sur le formulaire d'inscription.

Première option : « Avec hébergement »

Vous serez logés à l'hôtel Delta by Marriott. Les frais d'inscription comprennent deux nuitées en occupation double pour les samedis et dimanches soirs **SEULEMENT**.

Une chambre pour deux personnes comprend deux (2) lits doubles ou un très grand lit et un lit d'appoint, selon la disponibilité au moment de l'attribution des chambres.

Note : Nous pouvons aussi inclure vos réservations d'hôtel pour les nuits des programmes publics lors de l'inscription pour la retraite!

Pour en savoir plus, lisez la rubrique : ***** Hébergement lors des programmes publics *****

Avec hébergement – Différentes catégories

- **Occupation simple (Single)** : Moyennant un supplément, vous aurez une chambre privée pour vous seul. Nous vous assignerons une chambre avec un très grand lit.
- **Colocation nécessaire (Roommate Needed)**: Si vous faites ce choix, nous désignerons une personne du même sexe que vous pour partager la chambre. Votre chambre sera équipée de deux lits doubles ou d'un très grand lit avec un lit d'appoint, selon la disponibilité au moment de l'attribution des chambres. Le coût de votre retraite sera celui de votre part de la location de la chambre.

*** ENTENTE POUR LA CATÉGORIE COLOCATION NÉCESSAIRE ***

En choisissant l'option Colocation nécessaire, vous nous demandez de vous assigner un colocataire de même sexe pour tous les jours que vous avez sélectionnés.

Vous reconnaissez et acceptez que vous N'ÊTES PAS autorisé à inviter aucune personne (y compris amis et/ou membres de la famille) à demeurer dans la chambre.

Si vous violez cet accord, il vous sera demandé de quitter la chambre et vous serez quand même tenu responsable de la totalité du montant de votre part du coût de la chambre.

Options possibles : Si vous désirez pouvoir inviter des amis et/ou des membres de votre famille dans votre chambre, s'il vous plaît choisissez l'option Occupation simple ou Colocation sélective ou l'option Groupe lors de l'inscription pour cette retraite.

Informations importantes pour la catégorie Colocation nécessaire

Nous n'accepterons pas de demandes de colocataire si vous vous inscrivez dans cette catégorie. S'il vous plaît, choisissez **Colocation sélective (Roommate Selected)** si vous voulez choisir vos colocataires.

Si vous choisissez cette option (**Colocation nécessaire**), nous vous désignerons un/une colocataire pour toutes les nuits que vous aurez demandées (retraite et programme public s'il y a lieu). On vous facturera seulement pour votre moitié des nuitées supplémentaires et l'autre moitié sera facturée à votre colocataire.

Vous pouvez être amené à changer de chambre le premier jour de la retraite si vous avez demandé des nuits supplémentaires avant la retraite et que nous ayons été incapables de vous jumeler avec un/une colocataire.

S'il vous plaît, soyez conscient que certaines personnes ronflent ou ont des habitudes qui peuvent ne pas correspondre aux vôtres. Si cela est important pour vous, vous devriez envisager de trouver votre propre colocataire et vous enregistrer ensemble en choisissant **Colocation sélective** ou choisissez **Occupation simple** pour avoir une chambre privée. **Nous ne pouvons changer les colocataires après qu'ils vous ont été attribués.**

De même, si vous savez que vous pouvez déranger les autres, pensez s'il vous plaît à vous inscrire avec votre propre colocataire en **Colocation sélective** ou prenez une chambre privée en **Occupation simple**.

- **Colocation sélective :** Vous et votre colocataire devez vous inscrire pour les mêmes nuits et sur le même formulaire d'inscription afin que nous vous placions ensemble. Votre chambre sera meublée de deux (2) lits doubles ou d'un (1) très grand lit avec un lit d'appoint selon la disponibilité au moment de l'attribution des chambres. Lorsque vous vous inscrivez en ligne, nous ne pouvons pas prendre deux (2) paiements séparés pour cette option.

- **Couples :** Vous et votre partenaire devez vous inscrire **pour les mêmes nuits et sur le même formulaire d'inscription** afin que nous vous placions ensemble. Votre chambre sera meublée de deux (2) lits doubles ou d'un (1) très grand lit avec un lit d'appoint selon la disponibilité au moment de l'attribution des chambres. Nous ne pouvons pas prendre deux (2) paiements séparés pour cette option si vous vous inscrivez en ligne.

- **Famille :** Vous devez vous inscrire avec les membres de votre famille pour les mêmes nuits et sur le même formulaire d'inscription afin que nous vous placions ensemble. Votre chambre sera meublée de deux (2) lits doubles ou d'un (1) très grand lit avec un lit d'appoint selon la disponibilité au moment de l'attribution des chambres. Nous ne pouvons pas prendre des paiements séparés pour cette option si vous vous inscrivez en ligne.

- **Groupe :** Un groupe de trois (3) ou quatre (4) personnes doit s'inscrire **pour les mêmes nuits et sur le même formulaire d'inscription** afin d'être ensemble dans la même chambre. Votre chambre sera meublée de deux (2) lits doubles ou d'un (1) très grand lit avec un lit d'appoint selon la disponibilité au moment de l'attribution des chambres. Nous ne pouvons pas prendre des paiements séparés pour cette option si vous vous inscrivez en ligne.

Rabais : Les familles/groupes jusqu'à 4 personnes **doivent s'inscrire ensemble sur le même formulaire** et vouloir rester ensemble dans une même chambre **pour les mêmes nuits** afin d'obtenir le rabais. Des frais « **Avec hébergement** » seront facturés à deux adultes et des frais « **Sans hébergement** » seront facturés aux autres colocataires.

HÉBERGEMENT LORS DES PROGRAMMES PUBLICS

Pour ceux d'entre vous qui s'inscrivent à la retraite « **Avec hébergement** », M.A. Center peut prendre votre réservation pour les nuits des programmes publics, y compris celle du Devi Bhava! Lorsque vous vous inscrivez, il suffit de sélectionner votre date d'arrivée et votre date de départ dans le menu déroulant. **Il doit s'agir de nuits consécutives qui sont attachées aux deux nuits de la retraite.** Lorsque vous vous inscrivez de cette façon, le tarif de l'hôtel pour ces nuits supplémentaires de programmes publics est de **146 \$** par chambre, par nuit. Les nuits supplémentaires attachées à la retraite comprennent les nuits avant la retraite: (8 et 9 juillet) et/ou la nuit du Devi Bhava (10 juillet) à la fin de la retraite.

Comment sélectionner vos dates lors de votre inscription en ligne :

Vous devez sélectionner vos dates d'arrivée et de départ dans **le menu déroulant**. Si vous voulez seulement les deux (2) nuits de la retraite (8 et 9 juillet), choisissez le 8 juillet pour votre date d'arrivée et le 10 juillet pour votre date de départ. Si vous souhaitez ajouter le 10 juillet (nuit du Devi Bhava), veuillez choisir le 11 juillet pour votre date de départ. De même, si vous voulez ajouter des journées avant les nuits de la retraite, utilisez le menu déroulant pour sélectionner votre date d'arrivée avant la retraite.

Païement : L'inscription en ligne pour la retraite accepte une (1) seule carte de crédit pour le coût total de votre inscription. Lorsque vous vous inscrivez pour partager la chambre avec des membres de la famille ou avec des amis, il est possible de charger votre propre carte de crédit pour seulement votre part des frais de la retraite. Voici comment : dans ce cas, il vous faut imprimer le formulaire d'inscription et fournir deux (ou plus) numéros de carte de crédit (incluant les dates d'expiration, les noms figurant sur les cartes et les signatures requises), puis envoyer le formulaire par **télécopieur** ou par **la poste**. Toutes les personnes qui partagent une chambre doivent être inscrites sur le même formulaire.

Rappel important : Les hôtels nous ont informés que vous **devez utiliser vos noms et prénoms légaux** (pas votre nom spirituel) lors de la réservation d'une chambre. Ainsi, lorsque vous vous inscrivez avec M.A. Center pour une retraite, assurez-vous s'il vous plaît de donner votre nom et votre prénom légal. Les hôtels l'exigent pour se conformer aux lois du Code des incendies et **l'on vérifiera que le nom sur la réservation correspond à vos pièces d'identité.**

Chambres fumeurs ou non-fumeurs : L'hôtel Delta by Marriott est un hôtel non-fumeur, ce qui signifie que toutes les chambres sont des chambres non-fumeur.

Différents scénarios possibles pour l'inscription « Avec hébergement »

1. Il arrive quelquefois qu'un couple ou encore deux amis choisissent l'option « **Avec hébergement** » pour la retraite mais une seule personne a besoin d'une chambre pendant les jours de programme public. Si c'est le cas, il suffit simplement de choisir les dates nécessaires pour la personne qui a besoin de journées supplémentaires. Les frais pour les nuits de non-retraite figureront séparément pour vous permettre de voir la répartition des coûts. Même si l'un d'entre vous envisage de rester moins longtemps vous devez quand même payer le tarif complet de la chambre pour chaque nuit supplémentaire. M.A. Center ne vous assignera pas un autre colocataire pour les nuits où vous choisissez de rester en **Occupation simple**.
2. Vous souhaitez partager une chambre avec une personne pour la retraite mais rester avec une personne différente pour les nuits de programme public. Vous devrez d'abord vous inscrire avec la personne qui partage la chambre avec vous lors de la retraite et sélectionnez ensuite les nuits supplémentaires que vous désirez (voir #1 plus haut). Vous pourrez alors partager la chambre avec la personne de votre choix lors des nuits de programmes publics, mais prenez note que son nom ne sera pas ajouté à notre liste de clients et cette personne devra quitter la chambre pour les nuits de la retraite.
3. Vous voulez vous inscrire et partager une chambre avec quelqu'un mais cette personne n'est pas prête à s'inscrire à la retraite. Vous ne voulez pas attendre, mais avec le nouveau système, vous devez vous inscrire ensemble afin de partager une chambre. Que devez-vous faire?

Voici vos options :

- a. Vous inscrire avec **Colocation nécessaire** et nous désignerons une autre personne pour partager votre chambre
- b. Attendre votre ami et vous inscrire ensemble avec **Colocation sélective**

- c. Vous inscrire avec **Occupation simple** si c'est l'option que vous choisiriez dans le cas où votre ami ne viendrait pas. Vous pourrez quand même l'inviter à partager votre chambre si cette personne s'inscrit plus tard. Si vous choisissez cette option votre ami devra s'inscrire avec l'option « **Sans hébergement** » car son nom ne sera pas sur notre liste de clients. Prenez note que vous aurez une chambre en occupation simple qui aura probablement un très grand lit. Si tel est le cas, vous pourrez demander un lit pliant à l'hôtel ce qui pourrait entraîner des frais additionnels que vous devrez payer directement à l'hôtel.
4. Vous et votre ami désirez vous inscrire avec **Colocation sélective** mais vous voulez payer séparément, chacun sur votre propre carte de crédit. Vous pouvez le faire en imprimant le formulaire d'inscription sur lequel vous vous inscrirez ensemble en nous fournissant les numéros de deux cartes de crédit (y compris les dates d'expiration, les noms tels qu'inscrits sur les cartes et les signatures requises). S'il vous plaît, n'utilisez **qu'un seul formulaire** que vous nous enverrez par **télécopieur** ou par la **poste**.
5. Vous voulez une chambre pour la première nuit des programmes publics, mais cette nuit n'est pas contiguë aux nuits de la retraite, c.-à-d. immédiatement avant ou après les nuits de la retraite. Vous devrez réserver cette chambre directement avec l'hôtel. Il y a un bloc de chambres réservé pour les personnes qui ont besoin de chambres pour les nuits de programmes publics mais pas les nuits de la retraite; ce bloc de chambres porte le nom « **Amma** ».
- N'oubliez pas de demander une chambre dans ce bloc spécifiquement.

Comment annuler en cas d'imprévu?

Que se passe-t-il si vous vous êtes inscrits en **Colocation sélective** ou en **Couple** mais l'un d'entre vous doit annuler (avant la date limite d'annulation) alors que l'autre veut encore assister.

Sur votre demande d'annulation dites-nous si la personne qui veut encore assister désire un colocataire de même sexe choisi au hasard pour partager la chambre ou si nous devons l'inscrire en **Occupation simple**. Ce choix aura une incidence sur le montant qui sera remboursé pour l'annulation car une chambre simple coûte plus cher qu'une chambre partagée. (Voir les sections Coût de la retraite et Annulations et changements pour plus d'informations)

Si la personne participant à la retraite décide de partager avec un colocataire choisi au hasard, nous ferons notre possible pour lui trouver un colocataire. Nous ne pouvons cependant le garantir à mesure que nous nous rapprochons de la retraite. Si nous ne pouvons remplacer la personne qui a annulé, ou si la date limite d'annulation de l'hôtel est passée, la chambre sera considérée comme une chambre en **Occupation simple** et le remboursement sera ajusté en conséquence.

Deuxième option : « Sans hébergement »

Faites ce choix lors de votre inscription si vous avez pris des dispositions pour votre propre hébergement ailleurs qu'à l'hôtel.

Mineurs non accompagnés

Les jeunes de 17 ans et moins qui participent à la retraite sans leurs parents **DOIVENT** fournir un formulaire signé de « Tutelle juridique temporaire », disponible à www.amma.org/guardian. S'il vous plaît assurez-vous d'inclure ce formulaire rempli et signé avec son formulaire d'inscription car nous ne pouvons pas traiter l'inscription sans ce document. De plus, si vous avez choisi l'option « **Avec hébergement** », soyez conscient que l'enfant et le tuteur doivent demeurer dans la même chambre.

Conduite et programmes pour les jeunes

Lors de la visite d'Amma, un groupe de parents du satsang de Toronto parraine un programme d'activités pour les jeunes. Toutefois, nous vous informons que sans le soutien adéquat des parents, ce service sera abandonné pendant les programmes. Rendez-vous svp à la « table d'information » pour obtenir les plus récentes informations sur ces activités.

Rappel aux parents de TOUS les jeunes enfants

Nous vous prions de surveiller attentivement vos enfants. Ils doivent être sous la surveillance d'un adulte lorsqu'ils ne participent pas aux activités pour les jeunes.

Les enfants ne sont pas autorisés à errer dans l'hôtel, à jouer dans les ascenseurs ou dans les escaliers mécaniques ou se trouver ailleurs que dans les espaces en dehors des programmes d'Amma.

De même, veuillez s'il vous plaît respecter la quiétude nécessaire pendant la méditation avec Amma, en soirée après les bhajans et avant le darshan du matin. Votre coopération permet de créer une expérience édifiante spirituellement pour tous les enfants d'Amma, petits et grands.

Paiement : tous les montants inscrits sont en dollars canadiens (CAD) et seront traités en dollars canadiens (CAD).

Si vous payez avec une carte de crédit d'un autre pays, la banque qui émet votre carte de crédit convertira le montant en dollars canadiens **dans votre devise respective**, sur la base du taux de change au moment de votre inscription.

Le paiement complet doit être reçu afin de traiter votre inscription.

- Vous pouvez payer seulement avec Visa ou Master Card lorsque vous vous inscrivez en ligne ou par télécopieur.
- Vous pouvez payer avec Visa, Master Card, par chèque en dollars canadiens ou mandat-poste en dollars canadiens si vous vous inscrivez par la poste.
- Il y a des frais de 25 \$ pour les chèques retournés.
- S'il vous plaît, faire tous les paiements au nom de « M.A. Center ».

Les frais d'inscription augmentent de 40 \$ par personne à minuit le **6 juillet**, alors s'il vous plaît veuillez vous assurer de vous inscrire avant cette date pour obtenir le prix réduit.

Nous sommes désolés, mais il n'est pas possible de ne faire aucun échange de travail ou de service. Tout le monde doit participer au seva (service désintéressé) dans le cadre de sa propre expérience de retraite!

Annulations et changements :

Les annulations doivent être faites par écrit et reçues au plus tard 48 heures avant la retraite. Fax : 510-217-2286 ou courriel : retreats@amma.org. Nous vous répondrons avec un accusé de réception d'annulation.

Veuillez noter ce qui suit :

- Il y aura des frais d'annulation de retraite de 35 \$ par personne.
- Il y a des frais de 10 \$ par inscription pour les changements de : « **Avec hébergement** » à « **Sans hébergement** ».
- Aucun remboursement ne sera accordé si vous annulez **moins** de 48 heures avant la retraite.
- Les remboursements de carte de crédit peuvent être effectués uniquement sur le compte facturé lors de l'inscription de départ.

- Le changement d'une retraite pour une autre est considéré comme une annulation et exige que vous payiez les frais de 35 \$.
- L'hôtel ne remboursera pas les frais d'hébergement après le **29 juin**.
- Si nous devons payer pour votre chambre d'hôtel nous ne serons pas en mesure de rembourser cette partie de vos frais d'inscription, même si vous annulez avant le délai limite de 48 heures avant la retraite.
- Tout solde restant après ces frais sera remboursé.
- Aucun remboursement d'une partie quelconque des frais d'enregistrement n'est possible pour les cas d'arrivée tardive ou de départ anticipé.

Date limite de l'hôtel en cas d'annulation :

La date limite d'annulation de l'hôtel est le **29 juin**. La partie de l'hôtel de votre inscription ne sera pas remboursée si vous annulez après cette date. Ceci inclut toute nuit supplémentaire que vous avez demandée.

Stationnement :

Le stationnement est gratuit pour les retraitants qui séjournent à l'hôtel. Les autres participants devront déboursier des frais de 9,00 \$ par jour incluant le droit d'entrée et de sortie.

Où est situé l'hôtel?

Voir la carte : <https://goo.gl/maps/7v7Nd2YHGGk>

L'aéroport International Pearson est situé à environ 5,5 km de l'hôtel. Il y a des navettes gratuites pour l'hôtel à partir du Terminal 1: poste S5, et du Terminal 3 : poste C 22.

Coût de la retraite : CAD

INSCRIPTION HATIVE POUR LA RETRAITE – AVANT MINUIT LE 6 JUILLET		
<i>Occupation double (2 nuits)</i>	<i>Avec hébergement</i>	<i>Sans hébergement</i>
Adultes	405 \$	295 \$
Adolescents 13-17 ans	335 \$	210 \$
Jeunes 6-12 ans	290 \$	145 \$
Enfants 5 ans et moins	195 \$	50 \$
Adulte Occupation simple (2 nuits)	560 \$	

Coût de la retraite : CAD

INSCRIPTION TARDIVE POUR LA RETRAITE – APRES MINUIT LE 6 JUILLET		
<i>Occupation double (2 nuits)</i>	<i>Avec hébergement</i>	<i>Sans hébergement</i>
Adultes	445 \$	335 \$
Adolescents 13-17 ans	375 \$	250 \$
Jeunes 6-12 ans	330 \$	185 \$
Enfants 5 ans et moins	195 \$	50 \$
Adulte Occupation simple (2 nuits)	600 \$	

Remarque : Les frais d'inscription hative augmentent de 40 \$ par personne à minuit le **6 juillet**. Alors veuillez vous assurer de vous inscrire avant cette date afin d'obtenir le tarif réduit.

Remarque : Si vous vous inscrivez par l'intermédiaire de MA Center, le coût d'une chambre d'hôtel pour les nuits du programme public est de 146 \$ par nuit, par chambre.

RETREAT SEVA

Amma asks everyone to participate in seva to get the full retreat experience. You will be assigned around two hours of seva per retreat. Seva is the Sanskrit word for selfless service, and includes such tasks as chopping vegetables and washing dishes. Kitchen seva requires closed toed shoes.

Help us assign the best seva shift for you by carefully filling out below. Please select all that apply for each registrant:

1. Name: _____

SIGN ME UP FOR ANYTHING FIRST RETREAT NO HEAVY LIFTING NO REPETITIVE MOTION SITTING SEVA CAN'T DO SEVA

SEVA TIME PREFERENCES: Early Morning (6am – 8am) Night Owl (11pm to 3am) First Evening (Arrive by 5pm)
 Any Time Restrictions _____

2. Name: _____

SIGN ME UP FOR ANYTHING FIRST RETREAT NO HEAVY LIFTING NO REPETITIVE MOTION SITTING SEVA CAN'T DO SEVA

SEVA TIME PREFERENCES: Early Morning (6am – 8am) Night Owl (11pm to 3am) First Evening (Arrive by 5pm)
 Any Time Restrictions _____

3. Name: _____

SIGN ME UP FOR ANYTHING FIRST RETREAT NO HEAVY LIFTING NO REPETITIVE MOTION SITTING SEVA CAN'T DO SEVA

SEVA TIME PREFERENCES: Early Morning (6am – 8am) Night Owl (11pm to 3am) First Evening (Arrive by 5pm)
 Any Time Restrictions _____

4. Name: _____

SIGN ME UP FOR ANYTHING FIRST RETREAT NO HEAVY LIFTING NO REPETITIVE MOTION SITTING SEVA CAN'T DO SEVA

SEVA TIME PREFERENCES: Early Morning (6am – 8am) Night Owl (11pm to 3am) First Evening (Arrive by 5pm)
 Any Time Restrictions _____
